

Pirmās instances tiesas 2006. gada 12. decembra spriedums
— *Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid un Federación Catalana de Estaciones de Servicio* pret Komisiju

(Lieta T-146/03) ⁽¹⁾

(Valsts atbalsti — Spānijas tiesību akti, ar ko paredz pasākumus lauksaimniecības nozarē degvielas cenu pieauguma dēļ — EKL 88. panta 2. punktā paredzētā formālās izmeklēšanas procedūra — Lēmums, ar ko tiek konstatēts, ka atsevišķi pasākumi nav valsts atbalsti — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Tiesības celt prasību — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2006/C 331/70)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid*, Madride (Spānija) un *Federación Catalana de Estaciones de Servicio*, Barselona (Spānija) (pārstāvji — R. Ortega Bueno [R. Ortega Bueno] un M. Delgado Echevarría [M. Delgado Echevarría], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — sākotnēji H. Buendía Sjerra [J. Buendía Sierra], vēlāk — R. Vidāls Puī [J. R. Vidal Puig], pārstāvji)

Persona, kas iestājusies lietā, atbalstot atbildētāju: Spānijas Karaliste (pārstāvji — E. Brakehais Konesa [E. Braquehais Conesa], *abogado del Estado*, un M. Munjoss Peress [M. Muñoz Pérez], pārstāvis)

Priekšmets

Daļēja Komisijas 2002. gada 11. decembra lēmuma 2003/293/EK par Spānijas īstenotajiem pasākumiem lauksaimniecības nozarē degvielas cenu pieauguma dēļ (OV 2003, L 111, 24. lpp.) atcelšana.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2002. gada 11. decembra lēmuma 2003/293/EK par Spānijas īstenotajiem pasākumiem lauksaimniecības nozarē degvielas cenu pieauguma dēļ 1. pantu, kurā konstatēts, ka *Real Decreto-ley 10/2000, de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte* (Dekrētslikums par steidzamiem atbalsta pasākumiem lauksaimniecības, zivsaimniecības un transporta nozarē) paredzētie atbalsta pasākumi lauksaimniecības kooperatīviem nav atbalsts EKL 87. panta 1. punkta izpratnē.
- 2) Komisija sedz savus, kā arī atlīdzina prasītāju tiesāšanās izdevumus.
- 3) Spānijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 171, 19.7.2003.

Pirmās instances tiesas 2006. gada 13. decembra spriedums
— *FNCBV u.c.pret Komisiju*

(Apvienotās lietas T-217/03 un T-245/03) ⁽¹⁾

(Konkurence — EKL 81. panta 1. punkts — Liellopu gaļa — Importa pārtraukšana — Arodbiedrības cenu skalas noteikšana — Regula Nr. 26 — Uzņēmumu apvienības — Konkurences ierobežojumi — Arodbiedrības darbība — Tirdzniecības starp dalībvalstīm ietekmēšana — Pienākums norādīt pamatojumu — Pamatnostādnes naudas soda apmēra aprēķināšanai — Samērīguma princips — Pārkāpuma smagums un ilgums — Vainu pastiprinoši un mīkstinoši apstākļi — Sodu nesummēšana — Tiesības uz aizstāvību)

(2006/C 331/71)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: lietā T-217/03 *Fédération nationale de la coopération bétail un viande* (FNCBV), Parīze (Francija) (pārstāvji — R. Collin, M. Ponsard un N. Decker, *avocats*) un lietā T-245/03 *Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles* (FNSEA), Parīze; *Fédération nationale bovine* (FNB), Parīze; *Fédération nationale des producteurs de lait* (FNPL), Parīze, un *Jeunes agriculteurs* (JA), Parīze (pārstāvji — B. Neouze un V. Ledoux, *avocats*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — P. Oliver, A. Bouquet un O. Beynet, *agents*)

Persona, kas iesaistījusies lietā, atbalstot prasītājus: Francijas Republika (pārstāvji — sākotnēji G. de Bergues, F. Million un R. Abraham, pēc tam G. de Bergues, E. Belliard un S. Ramet, pārstāvji)

Priekšmets

Prasības, pirmkārt, atcelt Komisijas 2003. gada 2. aprīļa Lēmumu 2003/600/EK par [EKL] 81. panta piemērošanas procedūru (Lieta COMP/C.38.279/F3 — Francijas liellopu un teļa gaļa) (OV L 209, 12. lpp.), un, pakārtoti, par prasību atcelt vai samazināt ar šo lēmumu uzliktos naudas sodus.

Rezolutīvā daļa

- 1) naudas sods, kas uzlikts *Fédération nationale de la coopération bétail un viande*, prasītājam lietā T-217/03, tiek noteikts 360 000 euro apmērā;
- 2) naudas sodi, kas uzlikti prasītājam lietā T-245/03 tiek noteikti šādi: 9 000 000 euro *Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles*, 1 080 000 euro *Fédération nationale bovine*, 1 080 000 euro *Fédération nationale des producteurs de lait* un 450 000 euro *Jeunes agriculteurs*;
- 3) prasību pārējā daļā noraidīt;